

第18課

Bài 18

こんぼう
梱包

Đóng gói

第18課(1) Bài 18 (1)

実習生のリンさんは、イカの加工品を梱包しています。

Thực tập sinh Lin đang đóng gói hàng chế biến từ mực.

第18課(1) Bài 18 (1)

リン: イカはもう検査けんさが終わりおました。箱はこに入いれますか。

鈴木すずき: うん、入いれて。

リン: 箱はこに何なん個こずつ入いれますか。

鈴木すずき: 20ずつ。

リン: 20ずつですね。入いれたら、テープで留とめてもいいですか。

鈴木すずき: このシートをイカの上うえに載のせて。それからテープで留とめて。

リン: はい、シートを載のせますね。

L: Tôi đã kiểm tra xong mực. Tôi sẽ cho vào thùng nhé?

S: Ừ, cho vào đi.

L: Tôi sẽ cho từng mấy cái một vào thùng ạ?

S: Từng 20 cái một.

L: Từng 20 cái một nhé. Sau khi cho vào, tôi dán kín bằng băng keo được không?

S: Hãy đặt tấm phủ này lên trên mực. Sau đó dán kín bằng băng keo.

L: Vâng, sẽ đặt tấm phủ lên nhé.

第18課(2) Bài 18 (2)

実習生のリンさんは梱包した箱を運ぼうとしています。

Thực tập sinh Lin đang định khuân các thùng sau khi đóng gói.

第18課(2) Bài 18 (2)

リン: イカの梱包が終わりました。どこに保管しますか。

鈴木: 冷蔵の倉庫に入れておいて。

サバの横が空いているから、そこに置いて。

リン: 冷蔵の倉庫の.....どこですか。

鈴木: サバの横。

リン: サバの横ですね。

鈴木: うん、そう。

リン: 台車を使ってもいいですか。この台車は運びやすいですから。

鈴木: いいよ。気をつけて運んで。

L: Tôi đã đóng gói xong mực. Tôi sẽ bảo quản ở đâu ạ?

S: Hãy để sẵn vào kho lạnh. Do phía bên cạnh cá thu Nhật còn trống nên hãy để vào đó.

L: Chỗ nào trong kho lạnh ạ.....?

S: Bên cạnh cá thu Nhật.

L: Bên cạnh cá thu Nhật nhỉ?

S: Ừ, đúng vậy.

L: Tôi sử dụng xe đẩy được không ạ? Vì cái xe đẩy này rất dễ vận chuyển.

S: Được. Hãy chú ý cẩn thận khi vận chuyển.

第18課(3) Bài 18 (3)

指導員の鈴木さんは、実習生のリンさんに箱を運ぶように言いました。

Người hướng dẫn Suzuki đã bảo thực tập sinh Lin vận chuyển các thùng.

第18課(3) Bài 18 (3)

すずき はこ はこ おも
鈴木:この箱を運んで。ちょっと重いよ。

リン:はい、わかりました。

すずき おも はこ も
鈴木さんはどうやって重い箱を持ちますか。

せんしゅう おも はこ も こし いた
先週重い箱を持って、腰が痛くなりました。

すずき はこ も た
鈴木:まず、しゃがんで。それから、箱を持ってゆっくり立って。

リン:こうですか。あ、この持ち方は楽ですね。

すずき こし ま
鈴木:うん、腰を曲げないほうがいいよ。

リン:わかりました。

S: Hãy vận chuyển cái thùng này. Hơi nặng đấy.

L: Vâng, tôi hiểu rồi. Anh Suzuki, mang vác cái thùng nặng này như thế nào ạ? Tuần trước tôi mang vác cái thùng nặng, và bị đau lưng.

S: Đầu tiên, hãy ngồi xổm xuống. Sau đó, bung cái thùng và từ từ đứng lên.

L: Như thế này ạ? À, cách mang vác này dễ dàng nhỉ.

S: Ừ, em không nên cúi lưng.

L: Tôi hiểu rồi.